

Industrielle Thermoprozessanlagen
Teil 4: Besondere Sicherheitsanforderungen an
Feuerverzinkungsanlagen
Deutsche Fassung EN 746-4:1999

DIN
EN 746-4

ICS 25.180.01

Industrial thermoprocessing equipment —
Part 4: Particular safety requirements for hot dip galvanising
thermoprocessing equipment;
German version EN 746-4:1999
Equipements thermiques industriels —
Partie 4: Prescriptions particulières de sécurité pour les équipements
thermiques de galvanisation à chaud;
Version allemande EN 746-4:1999

Die Europäische Norm EN 746-4:1999 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

EN 746-4:1999 wurde am 22. November 1999 angenommen.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen für Feuerverzinkungsanlagen.

Beinhaltet die Deutsche Fassung der von der Arbeitsgruppe 4 des Technischen Komitees 186 „Thermoprosesstechnik — Sicherheit“ des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeiteten EN 746-4.

Die nationalen Interessen bei der Erarbeitung dieser Norm sind vom Arbeitsausschuss „Thermoprosesstechnik“ im Fachbereich Thermoprozess- und Abfalltechnik des Normenausschusses Maschinenbau (NAM) im DIN wahrgenommen worden.

Die in Abschnitt 2 zitierten Europäischen Normen sind als DIN-EN-Normen mit gleicher Zählnummer veröffentlicht.

Fortsetzung 10 Seiten EN

Normenausschuss Maschinenbau (NAM) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Industrielle Thermoprozeßanlagen

Teil 4: Besondere Sicherheitsanforderungen an Feuerverzinkungsanlagen

Industrial thermoprocessing equipment — Part 4:
Particular safety requirements for hot dip galvanising
thermoprocessing equipment

Equipements thermiques industriels — Partie 4:
Prescriptions particulières de sécurité pour les équipe-
ments thermiques de galvanisation à chaud

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 22. November 1999 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CEN

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite		Seite
Vorwort	2	5.5 Gefährdung durch chemische Stoffe	6
Einleitung	2	5.6 Sturz in die Metallschmelze (nur für diskontinuierliche Prozesse)	7
1 Anwendungsbereich	2	5.7 Ergonomische Anforderungen	7
2 Normative Verweisungen	3	6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen	7
3 Begriffe	3	7 Benutzerinformation	7
4 Liste der Gefährdungen	4	7.1 Allgemeines	7
5 Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen	6	7.2 Zusatzinformationen	7
5.1 Allgemeines	6	Anhang A (informativ)	
5.2 Unkontrolliertes Einbringen oder Überlaufen von Flüssigkeiten in oder auf die Metallschmelze	6	Beispiele für Feuerverzinkungsanlagen	9
5.3 Auslaufen oder Überlaufen von geschmolzenem Metall	6	Anhang ZA (informativ)	
5.4 Überhitzung der Metallschmelze	6	Abschnitte in dieser Europäischen Norm, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben von EU-Richtlinien betreffen	10

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 186 „Thermoprozeßtechnik — Sicherheit“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juli 2000, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juli 2000 zurückgezogen werden.

Diese Europäische Norm wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinien.

Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativen Anhang ZA, der Bestandteil dieser Norm ist.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen:

Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Die vollständige Liste aller Teile der EN 746 ist nachstehend angegeben:

EN 746 Industrielle Thermoprozeßanlagen

- Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen an industrielle Thermoprozeßanlagen
- Teil 2: Sicherheitsanforderungen an Feuerungen und Brennstoffführungssysteme
- Teil 3: Sicherheitsanforderungen für die Erzeugung und Anwendung von Schutz- und Reaktionsgasen
- Teil 4: Besondere Sicherheitsanforderungen an Feuerverzinkungsanlagen
- Teil 5: Besondere Sicherheitsanforderungen an Salzbad-Wärmebehandlungseinrichtungen und -anlagen
- Teil 6: Besondere Sicherheitsanforderungen an Einschmelz-, Umschmelzanlagen und Anlagen zur Flüssigphasenbehandlung
- Teil 7: Besondere Sicherheitsanforderungen an Vacuum-Thermoprozeßanlagen
- Teil 8: Besondere Sicherheitsanforderungen an Abschreckanlagen

Die Anhänge A und ZA sind informativ.

Einleitung

Die EN 746-1 „Allgemeine Sicherheitsanforderungen“ legt allgemeine Sicherheitsvorschriften und -einrichtungen für sämtliche Arten von industriellen Thermoprozeßanlagen fest. Dieser Teil der Norm beschreibt zusätzlich besondere Sicherheitsanforderungen, die für die im Anwendungsbereich aufgeführte Anlage zu beachten sind.

Diese Europäische Norm ist eine Typ C-Norm wie in EN 292:1991 definiert.

Die in dieser Norm abgedeckten Gefährdungen sind im Anwendungsbereich aufgeführt.

1 Anwendungsbereich

In diesem Teil der EN 746 werden die besonderen Gefährdungen aufgezählt und die Sicherheitsanforderungen festgelegt, die der Hersteller von diskontinuierlichen und dem Bad kontinuierlicher Feuerverzinkungsanlagen erfüllen muß, und zwar unabhängig davon, ob die Anlage eine

selbständige Einheit darstellt oder Bestandteil einer umfassenderen Anlage ist.

Dieser Teil der EN 746 behandelt nicht die Risiken, die von Handhabungseinrichtungen für Bauteile für den Tauchvorgang oder für damit verbundene Sicherheitsmaßnahmen ausgehen.